TechniSat®

TechniPlayer





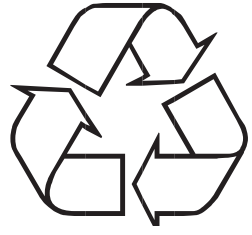
Bedienungsanleitung

Inhalt

Entsorgung	3	Videokonvertierung	32
Sicherheitshinweise	4	FAQ	34
Übersicht	8		
Akku laden	9		
Eingebaute Lautsprecher	10		
Tastensperre	11		
Ein-/Ausschalten	12		
Funktionsauswahl	13		
Musik	14		
A-B wiederholen	15		
Aufnahme	16		
Liedtexte (Lyric)	16		
Video	17		
Bilder	17		
FM-Radio	18		
FM-Aufnahme	21		
E-Book	22		
Navigator	23		
Einstellungen	24		
Speicherkarte	30		
Verbindung zum Computer	31		

Entsorgungshinweis

Die Verpackung Ihres Gerätes besteht ausschließlich aus wiederverwertbaren Materialien. Bitte führen Sie diese entsprechend sortiert wieder dem “Dualen System” zu.
Achten Sie darauf, dass Elektro- und Elektronikschrott nicht in den Hausmüll gelangen, sondern sachgerecht entsorgt werden (Rücknahme durch den Fachhandel, Sondermüll).



Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten

Das Mülltonnensymbol auf einem Artikel oder auf einer Verpackung zeigt an, daß der Artikel nicht im üblichen Haushaltsmüll entsorgt werden kann. Der Artikel muß an einem entsprechenden Sammelpunkt für die Rücknahme und Wiederverwertung alter elektrischer und elektronischer Geräte abgegeben werden.

Indem Sie sicherstellen, daß dieses Gerät fachgerecht entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, daß negative Auswirkungen auf die Umwelt sowie auf die menschliche Gesundheit vermieden werden, die entstehen könnten, wenn dieses Gerät nicht entsprechend fachgerecht entsorgt wird. Die Wiederverwertung der Rohstoffe trägt dazu bei, natürliche Ressourcen zu bewahren.
Für genauere Informationen zur Entsorgung dieses Geräts wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde, an die Müllverwertung in Ihrer Region, oder an den Fachhändler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben.



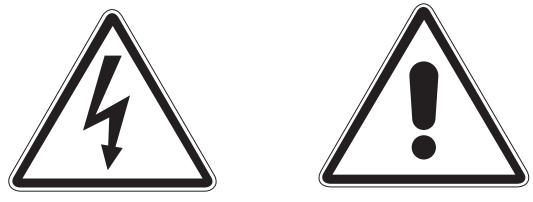
Sicherheitshinweise

Zu Ihrem Schutz sollten Sie die Sicherheitsvorkehrungen sorgfältig durchlesen, bevor Sie Ihr neues Gerät in Betrieb nehmen.
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und durch Nichteinhaltung der Sicherheitsvorkehrungen entstanden sind.

> Das Gerät darf ausschließlich mit dem beiliegenden Steckernetzteil betrieben werden.
> Setzen Sie das Gerät nicht Tropf- oder Spritzwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände darauf.
> Das Gerät darf nur in gemäßigtem Klima betrieben werden.
> Öffnen Sie niemals das Gerät! Es besteht die Gefahr eines Elektroschocks. Ein evtl. notwendiger Eingriff sollte nur von geschultem Personal vorgenommen werden.

In folgenden Fällen sollten Sie das Gerät vom Netz trennen und einen Fachmann um Hilfe bitten:

> das Steckernetzteil ist beschädigt
> das Gerät war Feuchtigkeit ausgesetzt bzw. Flüssigkeit ist eingedrungen
> bei erheblichen Fehlfunktionen
> bei starken äußeren Beschädigungen



Eigenschaften

- Stromversorgung: Akku (3,7 V), Steckernetzteil
- Ausgangsleistung: 5 mW + 5 mW (32 Ohm)
- Frequenz: 20 Hz – 20 KHz
- Unterstützte Kompressionsraten: 32 kbps – 320 kbps
- USB: 2.0
- Aufnahmeformat: WAV
- Wiedergabeformate: AVI, MP3, WMA
- UKW (FM): 87,5 MHz – 108,0 MHz

Zubehör im Lieferumfang

- Ladegerät
- USB-Kabel
- Ohrhörer
- Installations-CD-ROM
- Bedienunganleitung

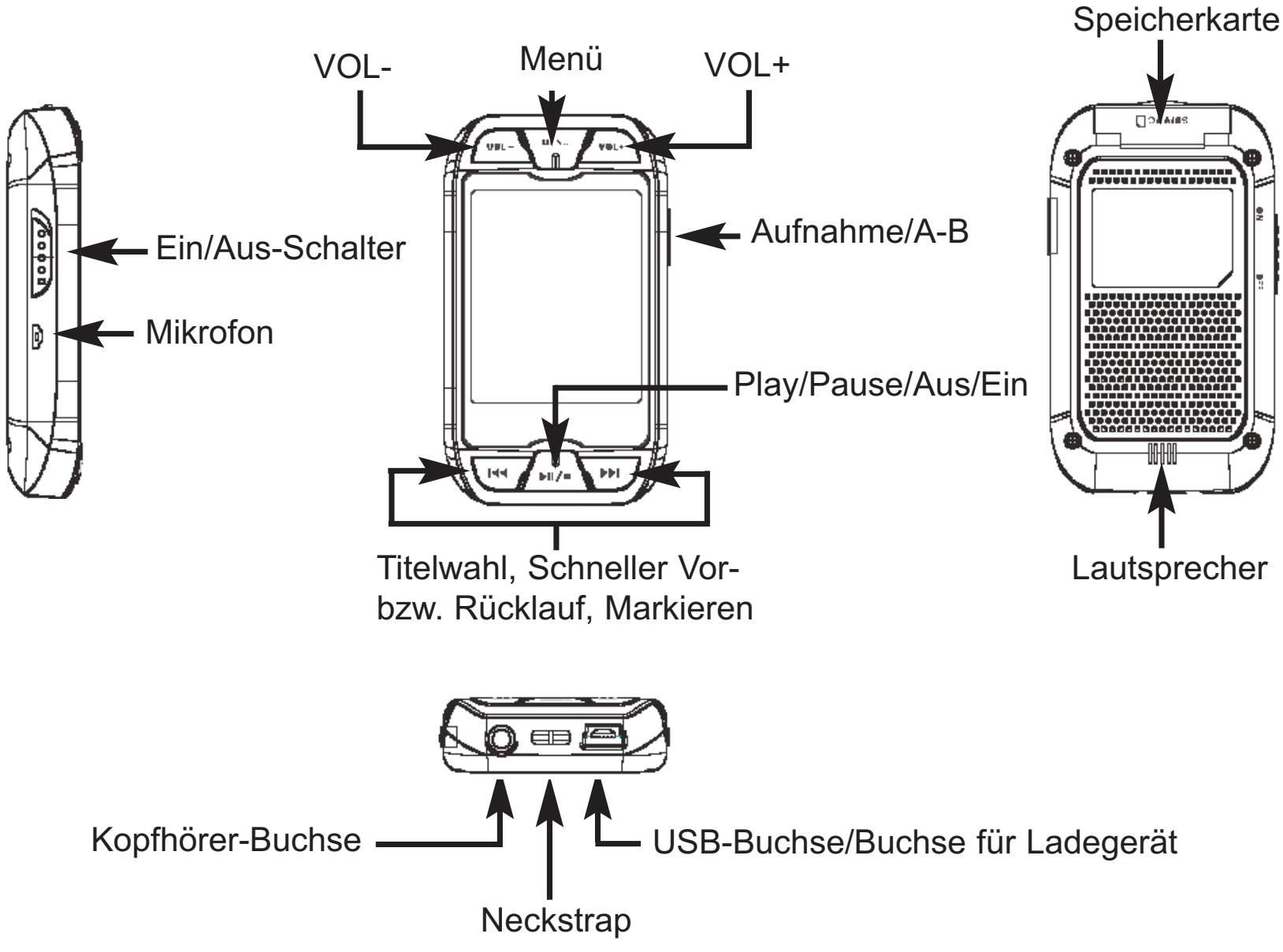
Produkteigenschaften

- 2,0“ Farbbildschirm
- Unterstützt Videofunktion
- JPEG-Wiedergabe
- Lesen von elektronischen Büchern
- UKW-Radio mit Aufnahmefunktion
- Sprachaufnahmen über eingebautes Mikrofon
- Ünterstützt SD- und MMC-Karten

Hinweis

Prüfen Sie, ob das komplette Zubehör der Verpackung beiliegt.
Lassen Sie das Gerät nicht herunterfallen, und setzten Sie es keinen schweren Erschütterungen aus.
Vermeiden Sie feuchte Umgebungen. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser bzw. einer Wasserquelle auf.
Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen. Sie könnten das Gerät beschädigen, außerdem erlischt dadurch die Garantie.
Unerwartetes Abschalten beim Formatieren, sowie beim Datentransfer kann zu Datenverlust oder auch zur Beschädigung des Gerätes führen.

Übersicht


Speicherkarte
VOL-
Menü
VOL+
Ein/Aus-Schalter
Mikrofon
Aufnahme/A-B
Play/Pause/Aus/Ein
Titelwahl, Schneller Vor-
bzw. Rücklauf, Markieren
Lautsprecher
Kopfhörer-Buchse
USB-Buchse/Buchse für Ladegerät
Neckstrap

Akku laden

Wenn der Ladezustand des Akkus für den Betrieb nicht mehr ausreichend ist, erscheint das Symbol für einen leeren Akku, oder das Gerät schaltet sich selbstständig aus. Bitte laden Sie jetzt den Akku neu.

> Verbinden Sie dazu das Gerät über die USB-Buchse mit dem Netzteil und verbinden Sie dieses mit dem Stromnetz. Der Akku wird automatisch geladen.
>
> Das Gerät wird beim Laden automatisch angeschaltet.
>
> Der Ladevorgang wird durch das Ladesymbol im Display angezeigt.

Zusätzliche Information: Wenn das Gerät per USB-Kabel mit dem PC verbunden ist, wird der Akku automatisch geladen.

Anmerkung

- Bitte verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mitgelieferte Ladegerät.
- Um die volle Akkukapazität zu erhalten, sollte der Akku beim ersten Ladevorgang 12 Stunden aufgeladen werden.
- Bei späteren Ladevorgängen dauert ein voller Ladezyklus etwa 5 Stunden.

Eingebauter Lautsprecher

Verwendung des eingebauten Lautsprechers.
Das Gerät verfügt über einen eingebauten Lautsprecher. Der Lautsprecher befindet sich an der Rückseite des Gerätes.

> Der Lautsprecher ist aktiv, solange kein Kopfhörer an der Kopfhörerbuchse angeschlossen ist.

> Ist ein Kopfhörer an der Buchse angeschlossen, wird der interne Lautsprecher abgeschaltet.

Tastensperre

Wenn die Tastensperre aktiviert ist, sind alle Tastenfunktionen gesperrt. Das ist beim Sport oder auch beim Transport in Koffern oder Taschen nützlich, um eine ungewollte Bedienung des Gerätes zu vermeiden.

> Drücken Sie zunächst die Taste ▶II/■ und halten Sie diese gedrückt. Nun drücken Sie gleichzeitig die Taste **Menü**, um die Tasten zu sperren.

Es erscheint folgendes Symbol.



> Um die Sperre wieder aufzuheben, gehen Sie wie oben beschrieben vor.

Ein-/Ausschalten

Das Gerät befindet sich im nicht gesperrten Zustand.

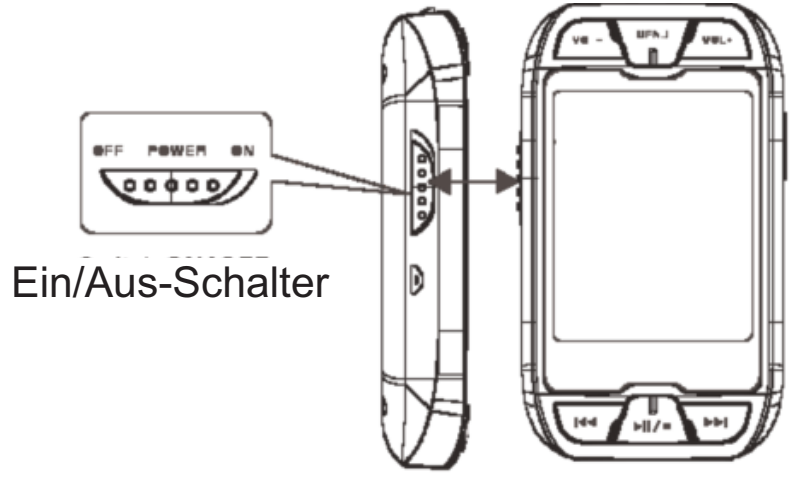
Schalten Sie das Gerät zunächst mit Hilfe des seitlichen **Schiebeschalters** ein.

Einschalten

> Während das Gerät ausgeschaltet ist, drücken Sie einmal lange auf die Taste ▶II/■ . Das Gerät schaltet sich ein, im Display wird anschließend das Hauptmenü angezeigt.

Ausschalten

> Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie einmal lange auf die Taste ▶II/■ , bis im Display die Meldung "**... auf Wiedersehen. Goodbye**" erscheint. Das Gerät ist jetzt im Standby.



Ein/Aus-Schalter

Menüauswahl

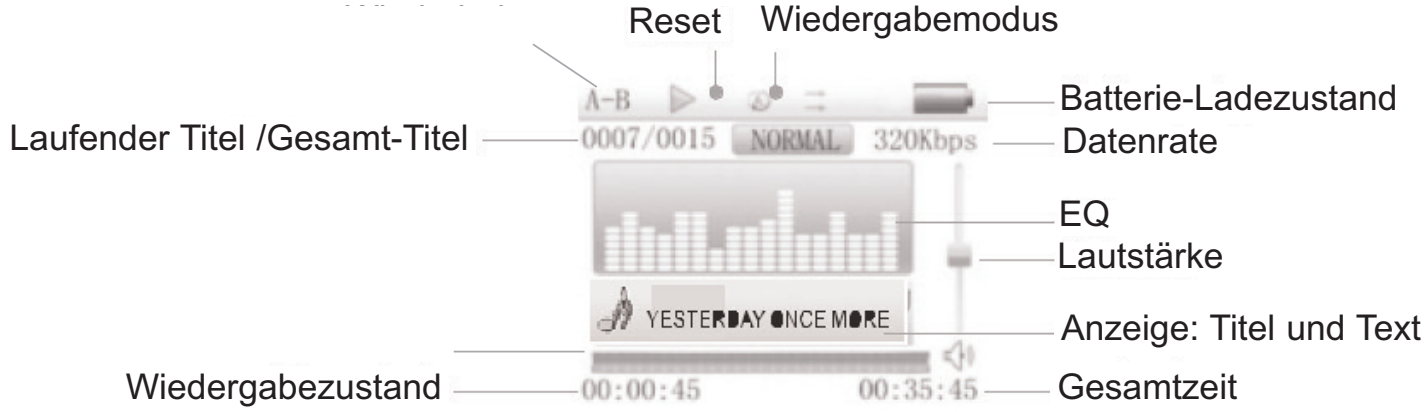
> Wenn Sie das Hauptmenü öffnen (falls Sie sich auf einer anderen Ebene befinden, einmal lange die Taste **Menü** drücken, um dorthin zu gelangen) können Sie mit den Tasten ⏮/⏭ oder **VOL+/VOL-** einen Menüpunkt markieren.

> Drücken Sie kurz die Taste **Menü**, um in das gewählte Menü zu gelangen.

Inhalt des Hauptmenüs

Musik

> Wenn das Hauptmenü angezeigt wird, wählen Sie den Menüpunkt **Musik** und drücken Sie kurz auf **Menü**, um in dieses Menü zu gelangen.



> Wenn Sie im Wiedergabemodus sind, drücken Sie zum Starten kurz die Taste ▶II/■ . Drücken Sie erneut kurz die Taste um die Wiedergabe zu unterbrechen (Pause).

> Drücken Sie auf **VOL+** bzw. **VOL-** um die Lautstärke zu regeln.

> Drücken Sie auf ⏮/⏭ um das Lied auszuwählen, das wiedergegeben werden soll.

> Drücken Sie kurz auf **Menü**, um die Musikliste anzusehen, drücken Sie **VOL+** bzw. **VOL-**, um ein Stück auszuwählen. Dann die Taste **Menü** drücken, um das Stück abzuspielen.

> Drücken Sie einmal lange auf **Menü**, um in das Hauptmenü zu gelangen.

A-B wiederholen

> Im Wiedergabemodus drücken Sie kurz auf **A-B**, um zur Funktion **A-B Wiederholung** zu gelangen, der Anfangspunkt **A** wird gespeichert. Noch einmal drücken, jetzt wird der Endpunkt **B** gespeichert. Auf dem Bildschirm erscheint die Anzeige **A-B**, und das Gerät beginnt mit dem wiederholten Abspielen des von Ihnen gewählten Bereichs.

> Wenn Sie die Taste ein drittes Mal kurz drücken verlässt das Gerät den Wiederholmodus und spielt normal weiter.

Anweisungen zur Anzeige von Liedtexten (Lyric)

Das Gerät unterstützt das Dateiformat **Lyric**.
Sie können LRC-Dateien aus dem Internet herunterladen bzw. mit einem Editor editieren. Kopieren Sie die LRC-Dateien mit den dazugehörigen Musikdateien in dasselbe Verzeichnis des Geräts. Nun werden bei korrekter Vorgehensweise die Liedtexte synchron mit dem Abspielen der Musik angezeigt.

Tipps

Sie können entweder WINAMP oder eine LRC-Editor Software verwenden, um Liedtextdateien zu bearbeiten. Zu Einzelheiten der Liedtextbearbeitung lesen Sie bitte die entsprechende Bedienungsanleitung für die Software.

Das Gerät unterstützt Dateien im AVI-Format.

Wählen Sie **Video** und drücken Sie kurz auf die Taste **Menü**, um zu dieser Funktion zu gelangen.

> Drücken Sie auf ⏮/⏭ , um Videodateien auszuwählen.
> Drücken Sie auf **VOL+** bzw. **VOL-,** um die Lautstärke einzustellen.
> Drücken Sie kurz auf die Taste **Menü**, um die Liste der Filme anzuzeigen.
> Wählen Sie mit ⏮/⏭ einen Titel aus und drücken Sie auf die Taste **Menü**, um das Video zu starten.
> Drücken Sie einmal lang auf die Taste **Menü**, um diese Funktion zu verlassen.

Bilder

Das Gerät unterstützt das Dateiformat JPG.

> Wählen Sie im Hauptmenü den Eintrag **Foto** und drücken Sie kurz die Taste **Menü**, um zu dieser Funktion zu gelangen.
> Drücken Sie zur Auswahl die Tasten ⏮/⏭ .
> Drücken Sie kurz auf die Taste **Menü** um die Liste der verfügbaren Fotos anzusehen.

> Wählen sie mit ⏮/⏭ das gewünschte Bild aus und drücken Sie auf **Menü**, um das Foto anzuzeigen.
> Durch Drücken der Tasten ⏮/⏭ können die Bilder einzeln durchgeschaltet werden.
> Drücken Sie während die Liste der Bilder angezeigt wird, lange die Taste **A/B**, um das markierte Bild zu löschen.
> Wählen Sie **Ja**, um das Bild zu löschen.
> Drücken Sie einmal lange auf **Menü** um dieses Menü zu verlassen.

FM-Radio

Im Radiobetrieb dient das Kabel des Ohrhörers als Empfangsantenne. Vergewissern Sie sich, dass für den Radioempfang der Ohrhörer korrekt eingesteckt ist.

> Wählen Sie im Hauptmenü die Funktion **FM** und drücken Sie die Taste **Menü**, um die Funktion auszuwählen.
> Drücken Sie ⏯/■ um die möglichen Funktionen in der Kopfzeile einzublenden.

> Wählen Sie mit den Tasten ⏮/⏭ die gewünschte Funktion aus und akivieren sie diese mit der Taste ⏯/⏹.

Manuell

> Mit den Tasten ⏮/⏭ können Sie manuell die gewünschte Frequenz einstellen.

Auto

> Durch Drücken der Taste ⏯/⏹ werden automatisch alle Frequenzen abgesucht und abgespeichert.

Memory

> Durch Drücken der Taste ⏯/⏹ erscheint ein Fenster mit den zur Verfügung stehenden Speicherplätzen.
> Wählen Sie mit den Tasten **VOL+/VOL-** den Speicherplatz auf den Sie die eingestellte Frequenz speichern möchten.
> Speichern Sie die Frequenz mit der Taste **Menü** und bestätigen Sie mit **Ja**.

Preset

> Wenn diese Funktion aktiviert ist, können Sie durch Drücken der Tasten ⏮/⏭ die Speicherplätze auswählen.

Entfernen

> Wenn diese Funktion aktiviert ist, wählen Sie mit den Tasten **VOL+/VOL-** den Speicherplatz aus, den Sie löschen möchten.

> Löschen Sie den Speicherplatz mit der Taste **Menü** und bestätigen Sie mit **Ja**.

FM Aufnahmen

> Während Sie einen Sender hören, drücken Sie einmal lange auf die Taste **A-B**, um die Aufnahmebereitschaft herzustellen.

> Drücken Sie nun kurz die Taste **A-B**, um den derzeitigen Sender aufzunehmen.

> Drücken Sie die Taste **A-B** erneut, um die Aufnahme zu stoppen oder auch wieder aufzunehmen.

> Drücken Sie im Aufnahmemodus auf **A-B** lange um die Aufnahme zu speichern.

> Drücken Sie die Taste **Menü** lange, um den Aufnahmemodus zu verlassen.

Die Aufnahme wird automatisch im Ordner “FM” im WAV-Format gespeichert. Aufnahmedateien werden im Menü “Musik” abgespielt.
Bitte lesen Sie die Hinweise auf Seite 27 zur Aufnahmequalität.

Aufnahme

> Sie befinden sich im Hauptmenü. Nun drücken Sie einmal lange auf **Aufnahme/A-B** um in den Aufnahme-Modus zu gelangen.

oder

> Wählen Sie im Hauptmenü die Funktion **Aufnahme**, um in den Aufnahme-Modus zu gelangen.
> Drücken Sie kurz auf **A-B**, um die Aufnahme zu starten.
> Drücken Sie erneut kurz auf **A-B** um die Aufnahme-Pause einzuschalten, bzw. um diese wieder fortzusetzen.
> Um die Aufnahme zu speichern, drücken Sie lange auf **A-B**. Anschließend ist das gerät für eine weitere Aufnahme bereit.
> Durch langes Drücken der Taste **Menü** wird die Aufnahme ebenfalls beendet und gespeichert. Sie gelangen zurück zum Hauptmenü.

Bitte lesen Sie den Hinweis auf Seite 27 zur Aufnahmequalität.



> Wählen Sie im Hauptmenü die Option **Text** und drücken Sie kurz die Taste **Menü**, um die Funktion zu aktivieren.
> Wählen Sie mit **VOL+** bzw. **VOL-** das E-Book aus, das Sie lesen möchten.
> Durch kurzes Drücken der Taste **Menü** wird das gewählte E-Book angezeigt.
> Mit Hilfe der Tasten **VOL+/VOL-** können Sie den Text zeilenweise verschieben bzw. mit den Tasten ⏮/⏭ seitenweise blättern.
> Während Sie das E-Book lesen, können Sie kurz auf **Menü** drücken, um die Liste der verfügbaren Bücher anzuzeigen. Drücken Sie ⏮/⏭ um eines auszuwählen. Drücken Sie dann **Menü**, um das Buch zu öffnen, und es zu lesen.
> Drücken Sie lange auf **Menü**, um dieses Menü zu verlassen.

Diese Funktion unterstützt Dateien im TXT-Format. Sie können solche Dateien aus dem Internet oder von Ihrem PC herunterladen, und so neue E-Books auf Ihren Player hinzufügen.

Navigator

> Wählen Sie im Hauptmenü den Eintrag **Navigation**, um die Dateien und Ordner, die sich im Speicher befinden, anzuzeigen.

A:\ Interner Speicher

B:\ SD/MMC-Karte

> Drücken Sie **VOL+/VOL-** um die Liste auf und ab zu blättern, und um Dateien oder Ordner auszuwählen.

> Wenn Sie einen Ordner gewählt haben, dann drücken Sie **Menü** um den Ordner zu öffnen.

> Wenn Sie sich im Ordnerverzeichnis befinden, drücken Sie ▶II/■, um zum zuletzt verwendeten Verzeichnis zu gelangen.

> Wenn Sie Dateien auswählen, drücken Sie **Menü**, um die derzeit gewählte Datei zu öffnen.



Dateien löschen

> Wählen Sie die zu löschende Datei aus.

> Drücken Sie nun lange die Taste **A/B**. Es erscheint eine Abfrage “Datei löschen?”.

> Markieren Sie mit den Tasten ⏮/⏭ **Ja** und bestätigen Sie mit **Menü**.

> Um die Datei endgültig zu löschen, bestätigen Sie die folgende Abfrage noch einmal mit **Menü**.

Einstellungen

> Wählen Sie im Hauptmenü den Eintrag **Einstellungen** und drücken kurz die Taste **Menü**. Sie gelangen damit in das Menü **Einstellungen** und können die entsprechenden Parameter des Geräts einstellen.

> Drücken Sie auf **VOL+** bzw. **VOL-**, um Einträge auszuwählen. Dann drücken Sie auf **Menü**, um zu diesen zu gelangen.

Musik

Repeat Modus

> Drücken Sie auf **Menü**, um in dieses Menü zu gelangen, dann drücken Sie auf ⏮/⏭ um den Wiedergabemodus für Musik zu wählen.

• Once:	Lieder werden einzeln in normaler Reihenfolge gespielt, die Wiedergabe läuft weiter, bis das letzte Stück gespielt wurde.
• Repeat 1:	Das gewählte Lied wird unendlich wiederholt.
• Folder Once:	Die Lieder im gewählten Ordner werden einmal gespielt.
• Folder Repeat:	Die Lieder im gewählten Ordner werden wiederholt.
• Alle Once:	Alle Stücke werden in der normalen Reihenfolge einmal gespielt.
• All Repeat:	Alle Stücke werden in der normalen Reihenfolge gespielt, und dann unendlich wiederholt.
• Intro:	Stücke werden einzeln und in normaler Reihenfolge jeweils 10 Sekunden lang angespielt.

Abspielmodus

• Order:	Die Stücke werden in der vorgegebenen Reihenfolge wiedergegeben.
• Shuffle:	Alle Stücke werden in willkürlicher Reihenfolge gespielt.

EQ Einstellung

> Drücken Sie auf **Menü**, um in dieses Menü zu gelangen, dann drücken Sie auf ⏮/⏭ um die Toneinstellung für die entsprechende Musikart auszuwählen.

Normal -- 3D -- Rock -- Pop -- Classik -- Bass -- Jazz -- User EQ

Benutzer EQ-Einstellung

> Drücken Sie auf **Menü**, um in dieses Menü zu gelangen.

> Wählen Sie mit den Tasten ⏮/⏭ die Frequenz aus, die Sie ändern möchten.

> Stellen Sie den Wert mit den Tasten **VOL+/VOL-** ein.

Nachdem Sie alle Frequenzen Ihren Wünschen entsprechend eingestellt haben, markieren Sie mit den Tasten **VOL+/VOL-** das Feld **Ja** und speichern Sie die Einstellung durch Drücken der Taste **Menü**.

FM Radio

> Drücken Sie auf **Menü**, um in dieses Menü zu gelangen, dann drücken Sie auf ⏮/⏭ um den gewünschten Punkt zu wählen.

Stereo SW

> Stellen Sie mit den Tasten **VOL+/VOL-** Stereo **An** oder **Aus** und bestätigen Sie mit **Menü**.

FM Region

> Wählen Sie mit den Tasten **VOL+/VOL-** die gewünschte Region aus und bestätigen Sie mit **Menü**.

Aufnahme

Aufnahmequalität

> Stellen Sie mit den Tasten **VOL+/VOL-** die Aufnahmequalität auf **Hohe Qualität** oder **Normale Qualität** und bestätigen Sie mit **Menü**.

Aufnahmelautstärke

> Stellen Sie mit den Tasten **VOL+/VOL-** die Aufnahmelautstärke ein und bestätigen Sie mit **Menü**.

Bildschirm

Dauer Hintergrundbeleuchtung

> Stellen Sie mit den Tasten **VOL+/VOL-** die Dauer ein, für die die Hintergrundbeleuchtung eingeschaltet bleiben soll und bestätigen Sie mit **Menü**.

Luminanz

> Stellen Sie mit den Tasten **VOL+/VOL-** den Wert für die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung ein und bestätigen Sie mit **Menü**.

Beleuchtungsmodus

> Stellen Sie mit den Tasten **VOL+/VOL-** den Beleuchtungsmodus auf **Normal** oder **Stromsparend** ein und bestätigen Sie mit **Menü**.

System

Über ...

Unter diesem Menüpunkt erhalten Sie Informationen über die Firmware, die Speicherkapazität und den freien Speicherplatz des Gerätes.

Upgrade

Rufen Sie diesen Menüpunkt auf, wenn Sie die Firmware des Gerätes upgraden wollen.

Werkseinstellungen

Rufen Sie die Werkseinstellung auf, wenn Sie das Gerät auf die Fabrikeinstellung zurücksetzen möchten.

Automatisch Ausschalten

Stellen Sie unter diesem Menüpunkt die Dauer ein, nach der das Gerät sich ohne Bedienung automatisch in Standby schaltet.

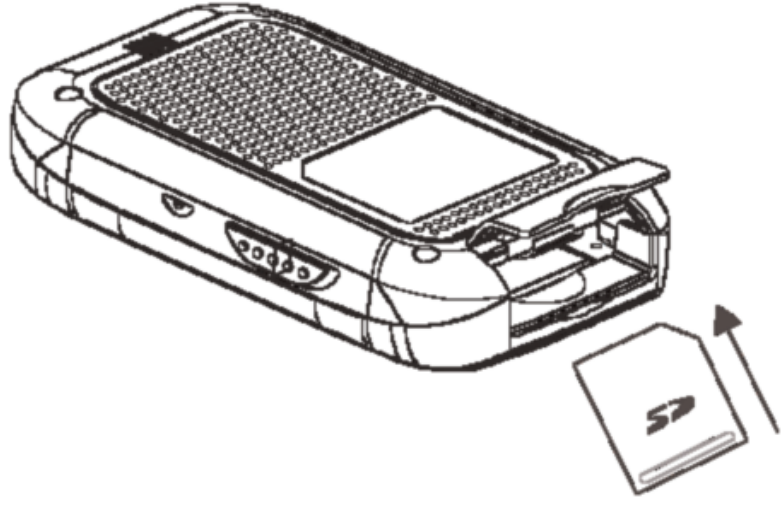
Sprache

Stellen Sie unter diesem Menüpunkt die OSD-Sprache ein.

Speicherkarte

Dieses Gerät unterstützt die Speicherkartenformate SD und MMC, damit lässt sich der Speicher erweitern.

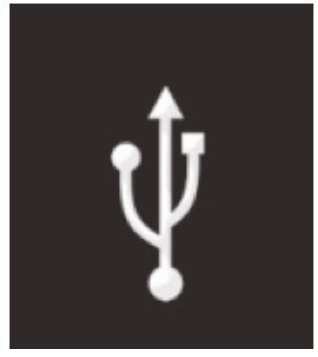
> Öffnen Sie die Schutzkappe über dem Steckplatz für die Speicherkarte und vergewissern Sie sich, dass die Speicherkarte richtig eingesetzt wird.



Wichtiger Hinweis!
Während das Gerät die Daten von der Speicherkarte in den Speicher des Geräts einliest, sollten Sie die Karte nicht herausnehmen. Sie könnten so Daten verlieren oder sogar die Speicherkarte beschädigen. Entfernen Sie die Speicherkarte nur, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, bzw. ganz abgeschaltet ist.

Verbindung zum Computer

Verwenden Sie das USB-Kabel, um die Verbindung zum Computer herzustellen. Wenn die Verbindung korrekt ausgeführt wurde, zeigt der Bildschirm folgendes Symbol.



Sie können jetzt elektronische Dateien und Musikdateien vom Computer herunterladen oder auf den PC laden.

Wichtiger Hinweis!
Wählen Sie bitte „FAT“ um das Gerät zu formatieren.
Während des Formatierungsvorgangs sowie während der Datenübertragung sollte das Gerät nicht von der Verbindung getrennt oder abgeschaltet werden.
Wenn Sie das Gerät vom Computer trennen, klicken Sie bitte auf „Hardware sicher entfernen“. Wenn dieser Text erscheint, und der Bildschirm „Ready“ anzeigt, können Sie die Verbindung trennen.

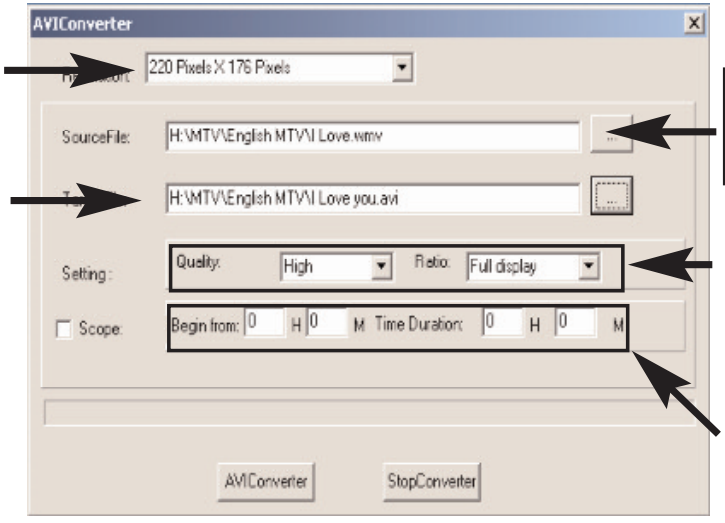
Konvertierung von Videodateien

> Öffnen Sie die mitgelieferte CD-ROM und kopieren Sie den Ordner **Avi Converter tool** auf die Festplatte.

> Zum Starten der Konvertierungssoftware klicken Sie im Ordner **Avi Converter tool**, der sich auf der Festplatte befindet, zweimal die Datei **AviConverter.exe** an.

Wählen Sie eine Auflösung von 220 x 176 Pixeln

Geben Sie hier den Pfad der Zieldatei an.
Bitte beachten Sie:
Die Dateiendung ***.AVI** muss manuell hinzugefügt werden.



Geben Sie hier den Pfad der Quelldatei an.

Geben Sie hier die gewünschte Qualität und das Seitenverhältnis an.

Geben Sie hier die Start- und Endpunkte des zu konvertierenden Bereichs ein. Ohne Eingabe wird die gesamte datei konvertiert.

> Geben Sie in der Zeile **Resolution** die Auflösung **220 x 176 Pixel** ein.

> Klicken Sie in der Zeile **SourceFile** auf ... um die Datei auszuwählen, die konvertiert werden soll.

Hinweis!
Es werden nicht alle Codecs unterstützt. Die Konvertierungssoftware unterstützt das konvertieren von Dateien in den Formaten RAW, AVI, DIVX, MICROSOFT, INTEL, INDEO, WMV und MPG.

> Klicken Sie in der Zeile **TargetFile**, auf ... um den Pfad zu wählen, unter dem die konvertierten Dateien gespeichert werden sollen.

Bitte beachten Sie:
Die Zieldatei muss die Endung AVI haben. Diese muss manuell eingegeben werden.

> Geben Sie in der Zeile **Quality** die gewünschte Qualität und das Seitenverhältnis ein. Je größer der zur Verfügung stehende Speicherplatz, desto besser ist die Qualität des Videos. Wir empfehlen, diese Einstellung je nach freier Speicherkapazität zu wählen.

> In der Zeile **Begin from** können Sie einen Zeitabschnitt der zu konvertierenden Videodatei auswählen.

> Wenn Sie diese Einstellungen vorgenommen haben, klicken Sie auf **AVIConverter** um die Konvertierung zu starten, gegebenenfalls drücken Sie auf **StopConverter**, um die Konvertierung zu beenden.

FAQ

Falls das Gerät einmal nicht normal funktioniert, versuchen Sie zunächst, anhand dieser Liste die Fehlerquelle aufzuspüren. Möglicherweise lässt sich das Problem ganz einfach beheben

Problem	**Mögliche Ursache**	**Lösung**
Tasten reagieren nicht	Tasten im Hold-Modus	Hold-Modus ausschalten
Kein UKW-Empfang	Ohrhörer nicht korrekt eingesteckt	Ohrhörer korrekt einstecken
Keine Verbindung zum PC	Das USB-Kabel am Player bzw. am PC ist nicht korrekt eingesteckt	Kabel korrekt an beiden Geräten einstecken
Gerät lässt sich nicht normal anstellen	Akku nicht genügend geladen	Akku laden
	Tasten im Hold-Modus	Hold-Modus ausschalten
Videodateien werden nicht abgespielt	Es wird nicht das richtige Videoformat verwendet	Verwenden Sie die Software zur Videoumwandlung (AVI Converter Tool auf der mitgelieferten CD-Rom)

Notizen

Ihr Gerät trägt das CE-Zeichen und erfüllt alle erforderlichen EU-Normen.
Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Stand 06/07
TechniSat und TechniPlayer sind eingetragene Warenzeichen derTechniSat Digital GmbH
Postfach 560
54541 Daun
www.technisat.de
Technische Hotline
0180/5005-910*
*0,14 EUR/Min. über das Netz der Deutschen Telekom AG

TechniSat®

TechniPlayer





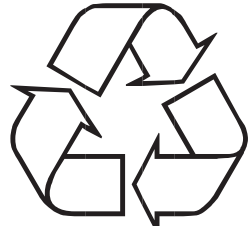
User manual

Contents

Disposal	3	video conversion	32
Safety information	4	FAQ	34
Overview	8		
Charging the battery	9		
Built-in loudspeaker	10		
Tastensperre	11		
Switching ON/OFF	12		
Function selection	13		
Music	14		
Repeat A-B	15		
Recording	16		
Song lyrics	16		
Video	17		
Pictures	17		
FM radio	18		
FM recording	21		
e-book	22		
Navigator	23		
Settings	24		
Memory card	30		
Connection to computer	31		

Disposal information

The packaging for your unit is made entirely of recyclable materials. Please sort these appropriately and send them to back to the "dual system." Ensure that electrical and electronics scrap items are not placed in household waste, but are disposed of properly (return to specialized shop, special waste).



Disposal of electrical and electronic equipment

The waste bin symbol on the item or on its packaging indicates that the item cannot be disposed of in normal household waste. The item must be returned to a recycling collection point for old electrical and electronic equipment.

By ensuring that this device is properly disposed of, you are helping to prevent negative effects on the environment and the health of humans, which could arise if this device is not properly disposed of. The recycling of raw materials contributes to preserving natural resources.
For more detailed information on disposing of this device, please contact your local authorities, the waste recycling service in your region or the dealer from whom you purchased this device.



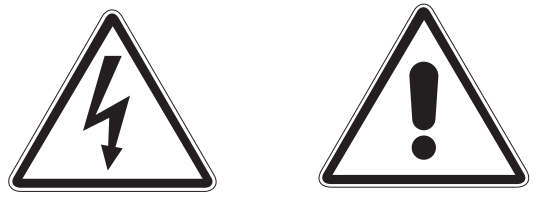
Safety information

For your protection, you should carefully read the safety precautions before you operate your new device. The manufacturer assumes no liability for damages that may result from improper handling and non-compliance with the safety precautions.

> The device must only be operated with the plug-in power supply unit provided.
> Do not expose the device to water droplets or spray and do not place any liquid-filled objects on the device.
> The device must only be operated in a moderate climate.
> Never open the device! There is a risk of electrical shock. Any necessary intervention must only be performed by trained personnel.

In the following cases, you should disconnect the device from the power source and call a technician to assist you:

> the plug-in power supply unit is damaged
> the device was exposed to moisture or liquid has penetrated it
> when malfunctions are considerable
> when there is heavy external damage



Features

- Power supply: battery (3.7 V), plug-in power supply unit
- Output power: 5 mW + 5 mW (32 Ohms)
- Frequency: 20 Hz - 20 KHz
- Supported compression rates: 32 kbps - 320 kbps
- USB 2.0
- Recording format: WAV
- Playback formats: AVI, MP3, WMA
- VHF (FM): 87.5 MHz - 108.0 MHz

Accessories in the delivery kit

- Charger
- USB cable
- Earphones
- Installation CD-ROM
- Operating instructions

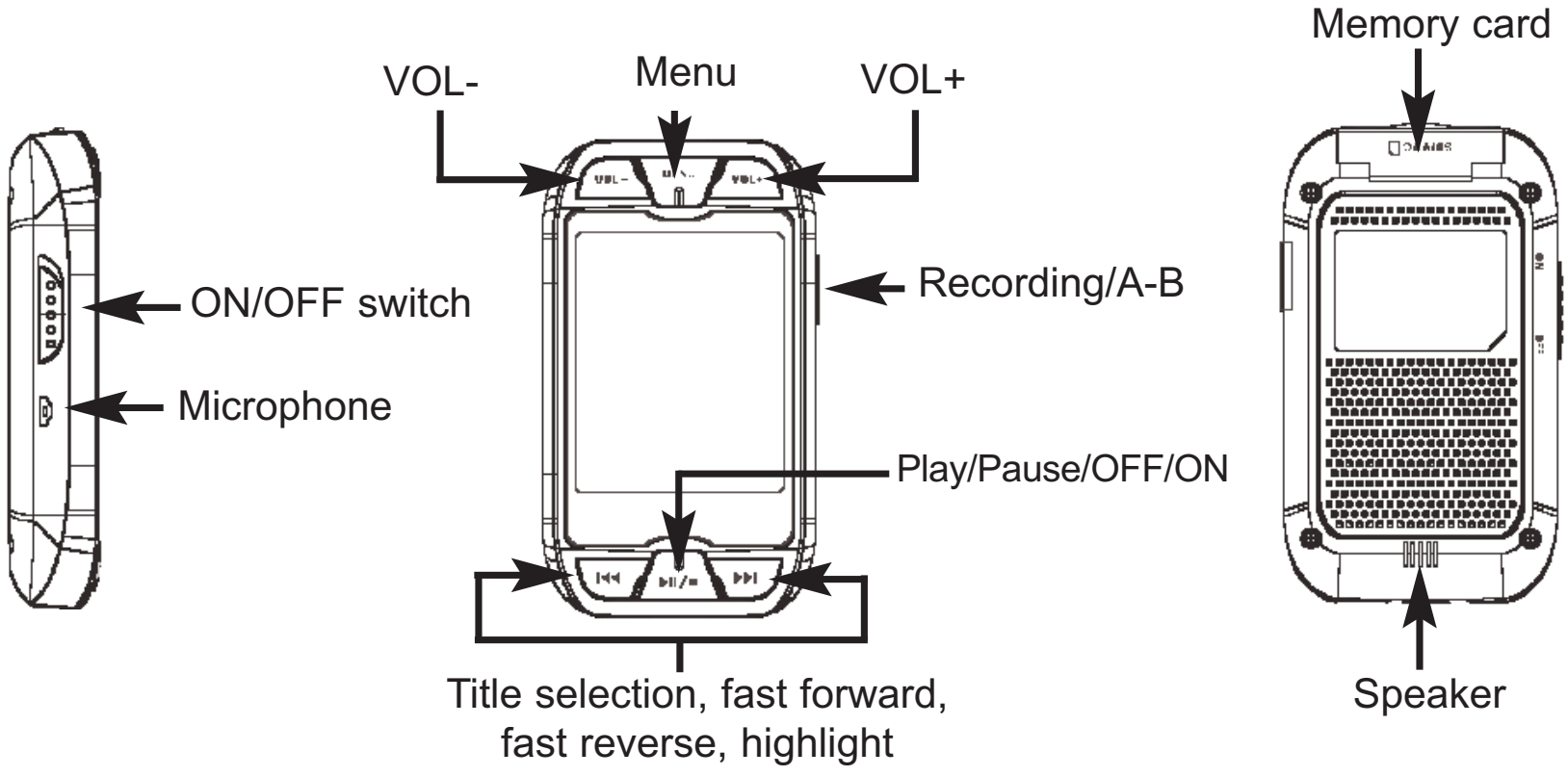
Product features

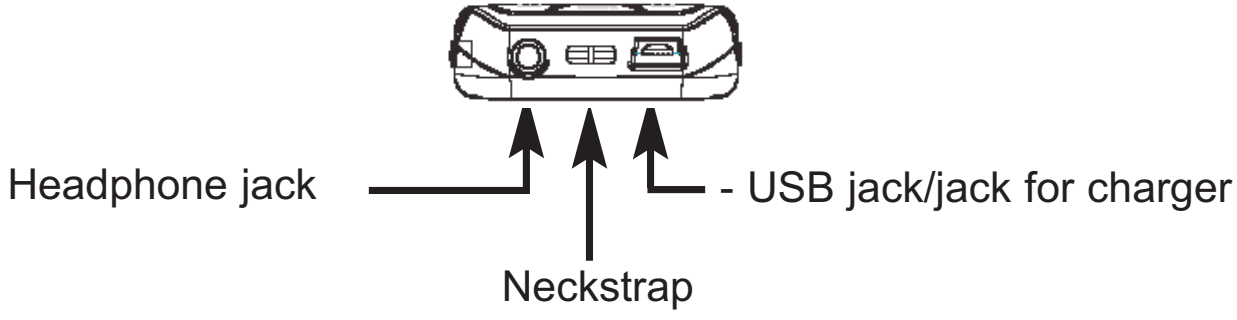
- 2.0" colour screen
- Supported video functions
- JPEG viewing
- Reading of e-books
- VHF radio with recording function
- Voice recording via built-in microphone
- Supports SD and MMC cards

Note

Check to see whether the complete set of accessories is in the package.
Do not allow the device to be dropped or shaken with great force.
Avoid damp environments. Do not setup the device in the vicinity of water or a water source.
Do not attempt to open the device. You could damage the device and void the warranty.
An unexpected shutdown while formatting or during a data transfer can lead to a loss of data or damage to the device.

Overview


Memory card
VOL-
Menu
VOL+
ON/OFF switch
Microphone
Recording/A-B
Play/Pause/OFF/ON
Title selection, fast forward,
fast reverse, highlight
Speaker


Headphone jack
- USB jack/jack for charger
Neckstrap

Charging the battery

If the charge on the battery is no longer sufficient for operation, the empty battery symbol appears or the device switches itself off. Please recharge the battery at this time.

> To do this, connect the device to the power supply unit via the USB jack and connect this to the main power supply. The battery is automatically charged.

The device is automatically switched on when charging. The charging procedure is indicated by the charging symbol on the display. Additional information: If the device is connected to the PC via a USB cable, the battery charges automatically.

Note

- Please only use the supplied charger to charge the battery.
- To enjoy the full capacity of the battery, it should be charged for 12 hours the first time it is charged.
- Later, a full charge will take approximately 5 hours.

Built-in loudspeaker

Use of the built-in speaker.

The device has a built-in speaker. The speaker is located on the back of the device.

> The speaker is active until a headphone is connected to the headphone jack.

> If a headphone is connected to the jack, the internal speaker shuts off.

Key lock

If the key lock is activated, all key functions are disabled. This is useful for preventing unwanted operation of the device during sports or when transporting it in a briefcase or tote bag.

> First press and hold the Ml/" key. Now press the **menu** key at the same time in order to lock the keys.

The following symbol appears.



> To remove the key lock, proceed as described above.

The device is not locked.

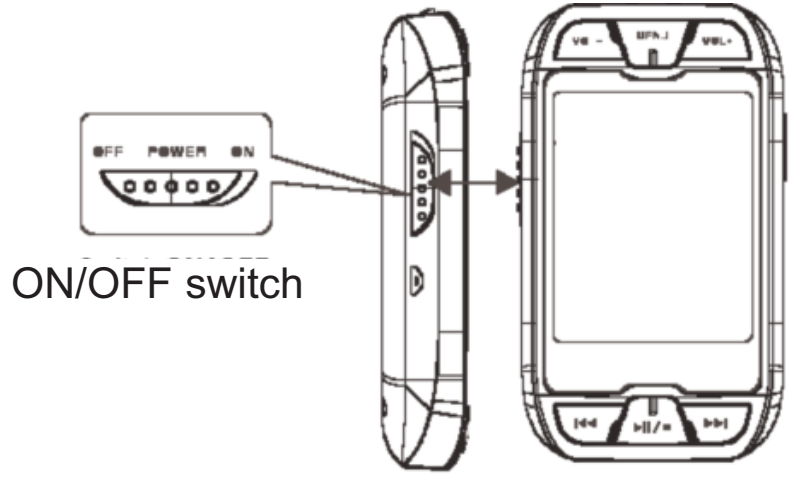
First, switch on the device using the **sliding switch** on the side.

Switching on

> While the device is switched off, press the ▶II/■ key once (one long press). The device switches on. The main menu appears on the display.

Switching off

> To switch off the device, press the ▶II/■ key once (one long press) until the message "**Good-bye**" appears on the display.
> The device is now in standby mode.



ON/OFF switch

Menu selection

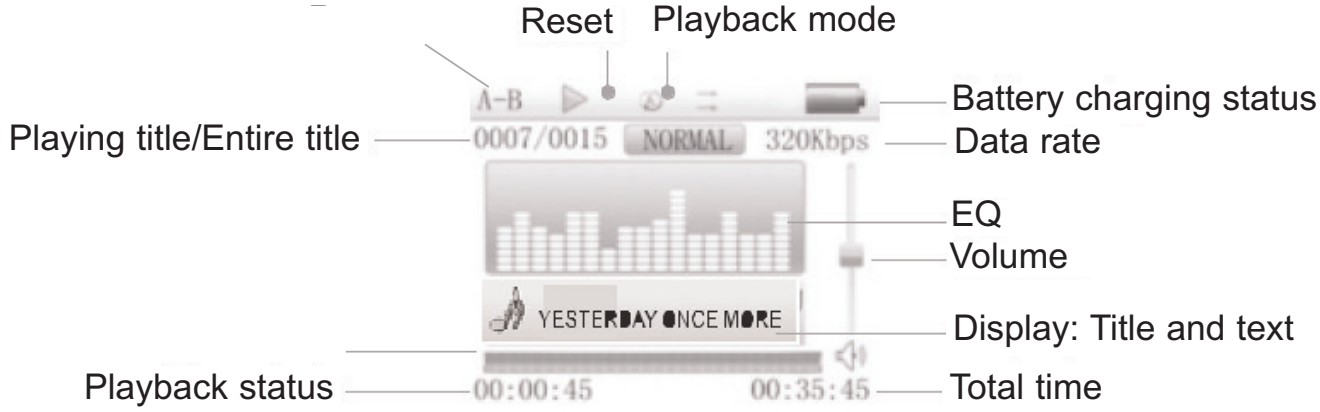
> If you open the main menu (press the **Menu** key once (long press) to go to the main menu if you are on a different level), you can highlight a menu item using the ⏮/⏭ or VOL+/VOL- keys.

> Briefly press the **Menu** key in order to go the selected menu.

Contents of the main menu

Music

> If the main menu is displayed, select **music** from the menu and press briefly on **menu** in order to go to that menu.



> If you are in playback mode, briefly press the key to start. Press the key again briefly in order to pause the playback.

> Press **VOL+** or **VOL-** to control the volume. Press in order to select the song that is to be played back.

> Briefly press Menu in order to view the music list. Press **VOL+** or **VOL-** in order to select a item. Then press the **Menu** key in order to play the item.

> Press **Menu** once (long press) in order to go the main menu.

Repeat A-B

> In playback mode, briefly press "**A-B**" to go to the "**A-B repeat**" function. The starting point "**A**" is saved. Press it again. Now the ending point "**B**" is saved.
> The display "**A-B**" appears on the screen and the device begins repeatedly playing the segment you have selected.

> If you briefly press the key a third time, the device exits repeat mode and continues playing normally.

Instructions for displaying song lyrics

The device supports the **Lyric** file format.
You can download the LRC files from the Internet or edit them with an editor. Copy the LRC files with the corresponding music files into the same directory of the device. Now the song texts are synchronously displayed when the music is played, if you have proceeded correctly.

Tips

You can use either WINAMP or an LRC editor to edit the song text files. For details on editing song texts, please read the corresponding operating instruction for the software.

The device supports the AVI file format.

Select **Video** and briefly the **Menu** key in order to go to this function.

> Press ⏮/⏭ in order to select video files.
> Press **VOL+** or **VOL-** to control the volume.
> Briefly press the **Menu** key in order to display the list of films.
> Using ⏮/⏭ , select a title and press the **Menu** key to start the video.
> Press the **Menu** key once (long press) to exit this function.

Pictures

The device supports the JPG file format.

> In the main menu, select **Photo** and briefly press the **Menu** key in order to go to this function.
> Press the ⏮/⏭ keys to make a selection.
> Briefly press the **Menu** key in order to display the list of available photos.

> Using ⏮/⏭, select the desired picture and press Menu to display the photo.
> You can page through the pictures one at a time by pressing the ⏮/⏭ keys.
> While the list of pictures is being displayed, press the **A/B** key (long press) to delete the highlighted picture.
> Select **Yes** to delete the picture.
> Press **Menu** once (long press) to exit this menu.

FM radio

In radio mode, the cable of the earphone acts as an antenna. For good radio reception, ensure that the earphone is correctly plugged in.

> In the main menu, select the FM function and press the **Menu** key to select the function.
> Press ⏯/⏹ to display the possible functions in the top line.

> Using the ⏮/⏭ keys, select the desired function and activate it using the ⏯/⏹.

Manual

> Using the ⏮/⏭ keys, you can manually set the desired frequency.

Auto

> Pressing the ⏯/⏹ key automatically scans and saves all of the frequencies.

Memory

> If you press the ⏯/⏹ key, a window appears, which shows the available memory locations.

> Using the **VOL+/VOL-** keys, select the memory location where you would like to save the set frequency.

> Save the frequency using the **Menu** key and confirm with **Yes**.

Preset

> If this function is activated, you can select the memory spaces by pressing the ⏮/⏭ keys.

Delete

> If this function is activated, use the **VOL+/VOL-** keys to select the memory space that you would like to delete.
> Delete the memory space using the **Menu** key and confirm with **Yes**

FM recordings

> While listening to a station, press the **A-B** key once (long press) in order to get ready to record.
> Now briefly press the **A-B** key in order to record the current station.
> Press the **A-B** key again in order to stop the recording or to resume recording.
> In recording mode, press **A-B** (long press) in order to save the recording.
> Press the **Menu** key (long press) in order to exit recording mode.

The recording is automatically saved in the "FM" folder in WAV format. Recorded files are played in the "Music" menu. Please read the information on page 27 regarding recording quality.

Recording

> You are in the main menu. Now press **Record/A-B** once (long press) in order to go to recording mode.

or

> In the main menu, select the **Record** function in order to go to recording mode.

> Briefly press **A-B** to start the recording.

> Briefly press **A-B** again in order to pause the recording or to resume recording.

> To save the recording, press **A-B** (long press). Then the device is ready for another recording.

> Pressing on the **Menu** key (long press) stops the recording and saves it. You are returned to the main menu.

Please read the information on page 27 regarding recording quality.



> In the main menu, select the option **text** and press the **Menu** key to activate the function.
> Using **VOL+** or **VOL-**, select the e-book that you would like to read.
> Briefly pressing the **Menu** key displays the selected e-book.
> Using the **VOL+/VOL-** keys, you can move the text line-by-line or page through it using the ⏮/⏭ keys.
> While you read the e-book, you can press briefly on **Menu** to display the list of available books. Press ⏮/⏭ to select one. Then press **Menu** to open the book and read it.
> Press **Menu** (long press) to exit this menu.

This function supports TXT files. You can download such files from the Internet or from your PC to add new e-books to your player.

Navigator

> In the main menu, select **Navigation** in order to display the files and folders that are saved in the memory.

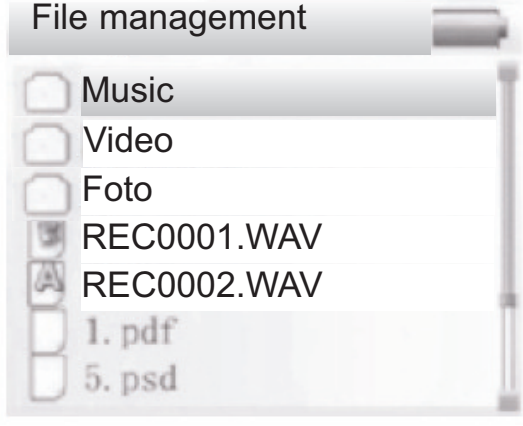
A:\ Internal memory

B:\ SD/MMC card

> Press **VOL+/VOL-** to page up and down in the list and to select files or folders.

> If you have selected a folder, press **Menu** to open the folder.

> If you are in the folder directory, press ▶II/■ , in order to go to the last used directory. If you select files, press **Menu** to open the currently selected file.



Delete files

> Select the file to be deleted.
> Now press the **A/B** key. The prompt "Delete file?" appears.
> Using the ⏮/⏭ keys, highlight **Yes** and confirm with **Menu**.
> To finally delete the file, confirm the following prompt again with **Menu**.

Settings

> In the main menu, select **Settings** and briefly press the **Menu** key. This takes you to the **Settings** menu where you can set the corresponding device parameters.
> Press **VOL+** or **VOL-** to select entries. Then press **Menu** to go to them.

Music

Repeat mode

> Press menu to go this menu, then press ⏮/⏭ < in order to select the playback mode for music.

• Once:	Songs are played one at a time in normal order, the playback continues until the last item is played.
• Repeat 1:	The selected song is infinitely repeated.
• Once folder:	The songs in the selected folder are played once.
• Repeat folder:	The songs in the selected folder are repeated.
• All once:	All items are played once in normal order.
• Repeat all:	All items are played in the normal order and then infinitely repeated.
• Intro:	Items are played one at a time in normal order for 10 seconds each.

Play mode

• Order:	The items are played in the specified order.
• Shuffle:	All items are played in random order .

EQ setting

> Press **Menu** in order to go this menu. Then press ⏮/⏭ in order to select the sound setting for the corresponding type of music.

Normal — 3D - Rock — Pop - Classical — Bass — Jazz — User EQ

EQ setting used

> Press **Menu** to go to this menu.

> Using the ⏮/⏭ keys, select the frequency that you would like to change.

> Set the value using the **VOL+/VOL-** keys.

After you have set all of the frequencies according to your wishes, use the **VOL+/VOL-** keys to highlight the **Yes** field and save the setting by pressing the **Menu** key.

FM radio

> Press menu to go this menu, then press ⏮/⏭ in order to select the desired item.

Stereo SW

> Using the **VOL+/VOL-** keys, turn the stereo function **on** or **off** and confirm with **menu**.

FM region

> Using the **VOL+/VOL-** keys, select the desired region and confirm with **menu**.

Recording

Recording quality

> Using the **VOL+/VOL-** keys, set the recording quality to **High quality** and confirm with the **Menu** key.

Recording volume

> Using the **VOL+/VOL-** keys, set the recording volume and confirm with **menu**.

Screen

Duration of background illumination

> Using the **VOL+/VOL-** keys, set the desired duration of the background illumination and confirm with the **Menu** key.

Luminance

> Using the **VOL+/VOL-** keys, set the brightness of the background illumination and confirm with the **Menu** key.

Illumination mode

> Using the **VOL+/VOL-** keys, set the illumination mode to **normal** or **energy-saving** and confirm with the **Menu** key.

System

Via ...

This menu item gives you information on the firmware, the memory capacity and the free memory space of the device.

Upgrade

Call up this menu item if you want to upgrade the firmware of the device.

Default settings

Call up the default settings if you would like to reset the device to the factory settings.

Automatic switch-off

Under this menu item, set the time interval (with no operation) after which the device automatically switches into standby mode.

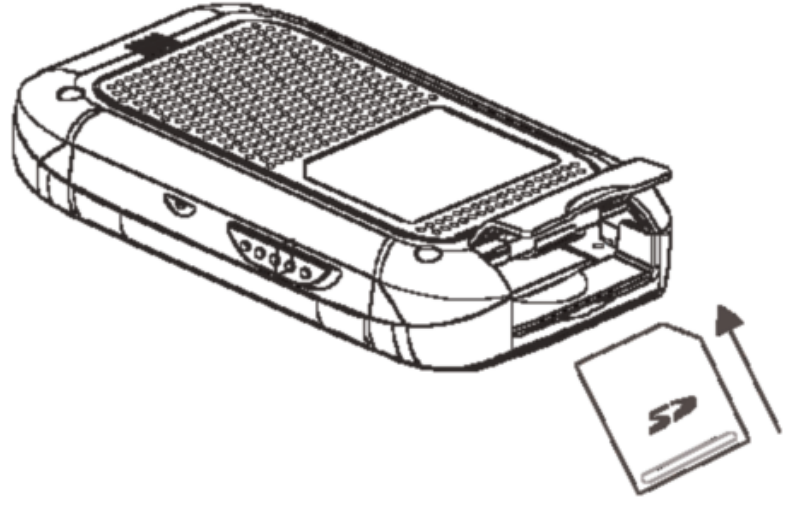
Language

Under this menu item, set the OSD language.

Memory card

This device supports the SD and MMC memory cards, allowing the memory to be expanded.

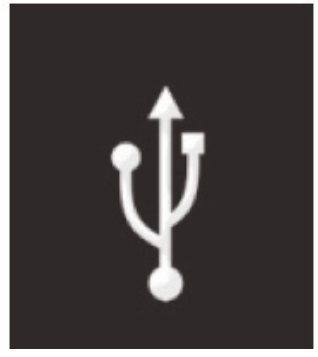
> Open the protective cap over the slot for the memory card and ensure that the memory card is properly inserted



Important note!
Do not remove the card while the device is reading-in the data from the memory card into the device memory. You could lose data or damage the memory card. Only remove the memory card if the device is not operating or it is completely shutdown.

Connecting to the computer

Use the USB cable to connect to the computer. If the connection was made properly, the following symbol appears on the screen.



You can now download electronic files and music files from the computer or load them onto the PC.

Important note!

Select "FAT" to format the device.

During the formatting process and during the data transfer, the device should not be disconnected or shutdown.

When you disconnect the device from the computer, please click on "Safely remove hardware". If this text appears and the screen displays "Ready," you can disconnect the device.

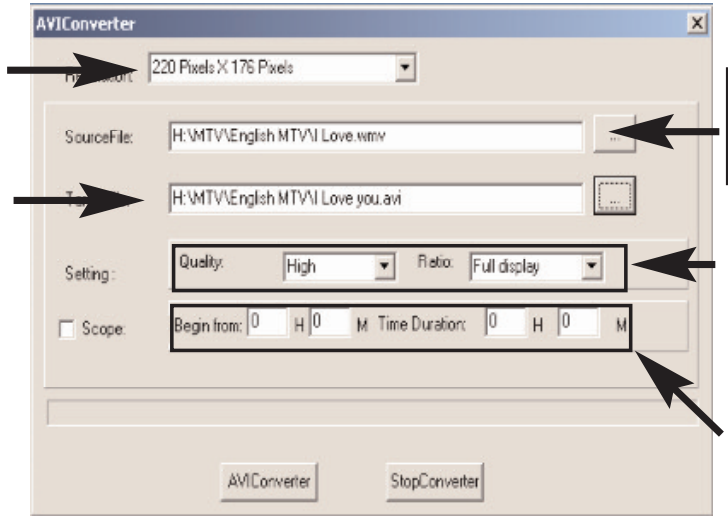
Converting video files

> Open the CD-ROM provided and copy the **Avi Converter tool** folder to the hard-drive.

> To start the conversion software, double-click on the **AviConverter.exe** file in the **Avi Converter tool** folder located on the hard-drive.

Select a resolution of 220 x 176 pixels

Specify the path of the target file here. Please note: You must manually add the file ending *.AVI.



Specify the path of the source file here.

Specify the desired quality and the aspect ratio.

Enter the starting and ending points of the segment to be converted. If there is no entry, the entire file is converted.

> Enter the resolution (**220 x 176 pixels**) in the **Resolution** line.

> In the **SourceFile** line, click on ... to select the file that is to be converted.

Note!
Not all codecs are supported. The conversion software supports converting files into the following formats: RAW, AVI, DIVX, MICROSOFT, INTEL, INDEO, WMV and MPG.

> In the **TargetFile** line, click on ... to select the path under which the converted files are to be saved.

Please note:
The target file must end with AVI. This must be entered manually.

> In the quality line, enter the desired **quality** and the aspect ratio. The larger the available memory space, the better the quality of the video. We recommend that you select this setting based on the free memory capacity.

> In the "**Begin from**" line, you can select a time segment of the video file to be converted.

> If you have made these settings, click on **AVIConverter** in order to start the conversion, press **StopConverter** if necessary in order to end the conversion.

FAQ

If the device does not function normally, first try to find the source of the fault using this list. It is possible that the problem can be cleared quite easily

Problem	Possible cause	Solution
Keys do not respond	Keys in hold mode	Switch off hold mode
No VHF reception	Earphones not correctly plugged in	Plug the earphones in correctly
No connection to the PC	The USB cable on the player or on the PC is not correctly plugged	Plug in the cable correctly on both devices
The device will not start up normally	Battery not sufficiently charged	Charging the battery
	Keys in hold mode	Switch off hold mode
Video files do not play.	The video format is wrong.	Use the software for converting the video (AVI Converter Tool on the supplied CD-ROM)

Notes

Your device has a CE symbol and satisfies all of the required EU standards.
Subject to changes and printing errors. Version 06/07
TechniSat and TechniPlayer are registered trademarks of TechniSat Digital GmbH
Postfach 560
54541 Daun
www.technisat.de
Technical hotline
0180/5005-910*
*0.14 EUR/Min. via the Deutsche Telekom AG network

TechniSat®

TechniPlayer





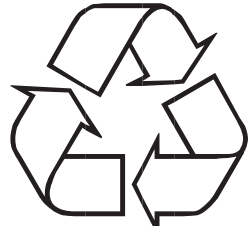
Manuel d'utilisation

Sommaire

Mise au rebut	3	Conversion vidéo	32
Consignes de sécurité	4	FAQ	34
Vue d'ensemble	8		
Recharge	9		
Haut-parleurs intégrés	10		
Verrouillage des touches	11		
Marche/Arrêt	12		
Choix des fonctions	13		
Musique	14		
Répéter A-B	15		
Enregistrement	16		
Paroles des chansons (Lyric)	16		
Vidéo	17		
Images	17		
Radio FM	18		
Enregistrement FM	21		
E-Book	22		
Navigateur	23		
Réglages	24		
Carte mémoire	30		
Connexion à l'ordinateur	31		

Consigne de mise au rebut

L'emballage de votre appareil est composé exclusivement de matériaux recyclables. Merci de les trier au moment de la mise au rebut.
Veillez à ne pas jeter les déchets électroniques et électriques avec les ordures ménagères (reprise par le commerce spécialisé, déchetterie).



Mise au rebut des appareils électriques et électroniques

Le symbole de poubelle sur un article ou un emballage signifie que l'article ne peut pas être jeté avec les ordures ménagères. L'article doit être amené jusqu'à un point de collecte adapté à la reprise et au recyclage des appareils électriques et électroniques.

En mettant cet appareil au rebut comme il se doit, vous contribuez à éviter des effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine si l'appareil n'était pas mis au rebut de manière conforme. Le recyclage des matières premières contribue à la préservation des ressource naturelles.
Pour avoir des informations plus précises sur la mise au rebut de cet appareil, veuillez-vous adresser aux autorités compétentes, à l'organisme local de recyclage des déchets ou au revendeur spécialisé chez lequel vous avez acheté l'appareil.



Consignes de sécurité

Pour votre protection, lisez attentivement les dispositions de sécurité avant de mettre votre nouvel appareil en service. Le fabricant ne pourra être tenu responsable d'aucun dommage provoqué par une mauvaise utilisation et le non-respect des dispositions de sécurité.

Consignes de sécurité

> L'appareil ne doit être alimenté qu'avec le bloc fourni.
> N'exposez pas l'appareil aux gouttes ou aux projections d'eau et ne posez pas d'objets contenant du liquide dessus.
> L'appareil doit être utilisé dans un environnement au climat tempéré.
> N'ouvrez jamais l'appareil ! Vous risquez l'électrocution. Toute intervention évent. nécessaire doit être effectuée uniquement par du personnel formé.

Dans les cas suivants, débranchez l'appareil et demandez l'aide d'un spécialiste :

> le bloc d'alimentation est endommagé
> l'appareil a été exposé à l'humidité ou de l'humidité y a pénétré
> dysfonctionnements importants
> forts endommagements extérieurs





Caractéristiques

- Alimentation électrique : batterie (3,7 V), bloc d'alimentation
- Puissance de sortie : 5 mW + 5 mW (32 Ohms)
- Fréquence : 20 Hz à 20 KHz
- Taux de compression pris en charge : 32 kbps à 320 kbps
- USB : 2.0
- Format d'enregistrement : WAV
- Formats de lecture : AVI, MP3, WMA
- FM : 87,5 MHz à 108,0 MHz

Accessoires fournis

- Chargeur
- Câble USB
- Ecouteurs
- CD-ROM d'installation
- Manuel d'utilisation

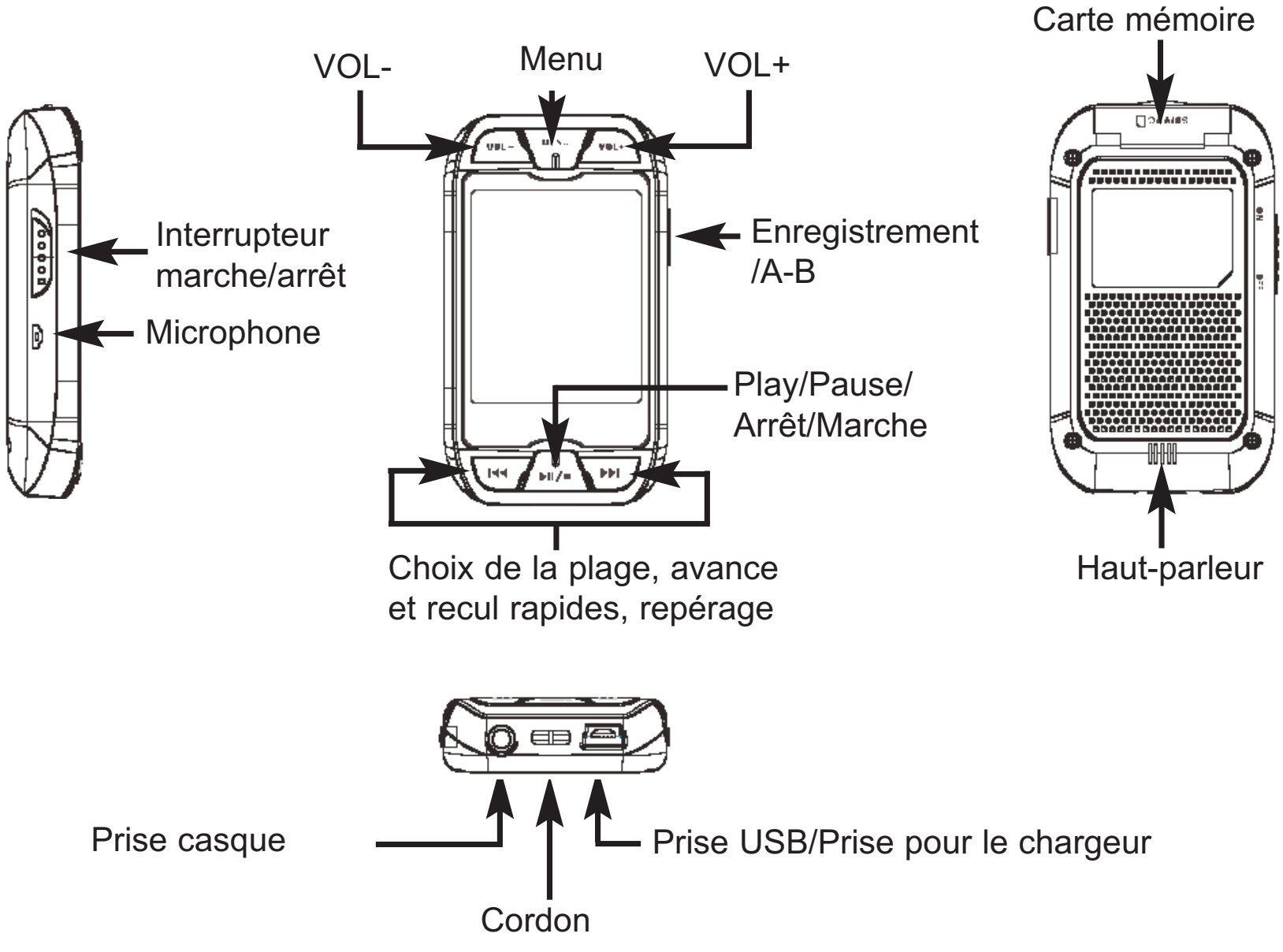
Caractéristiques du produit

- Ecran couleur 2,0"
- Fonction vidéo prise en charge
- Lecture JPEG
- Lecture de livres électroniques
- Radio FM avec fonction d'enregistrement
- Enregistrements vocaux via le microphone intégré
- Prend en charge les cartes SD et MMC

Remarque

Vérifiez que l'emballage contient tous les accessoires. Ne faites pas tomber l'appareil et ne l'exposez pas à de violentes secousses.
Evitez les environnements humides. Ne placez pas l'appareil à proximité de l'eau ou d'une source d'eau.
N'essayez pas d'ouvrir l'appareil. Vous pourriez l'endommager et la garantie serait annulée.
Si vous éteignez l'appareil pendant le formatage ou le transfert de données, vous pouvez perdre des données ou endommager l'appareil.

Vue d'ensemble



Recharge

Lorsque l'état de charge de la batterie est trop faible pour le fonctionnement du lecteur, le symbole de batterie vide s'affiche ou l'appareil s'éteint. Veuillez recharger la batterie.

> Pour ce faire, branchez l'appareil sur le bloc d'alimentation, via la prise USB, et reliez le bloc au secteur. La batterie se recharge automatiquement.
>
> L'appareil s'allume automatiquement lors de la recharge. Le processus de recharge est indiqué par le symbole correspondant à l'écran.

Information supplémentaire : lorsque l'appareil est relié à un PC par câble USB, la batterie se recharge automatiquement.

Remarque

- Utilisez exclusivement le chargeur fourni pour recharger l'accu.
- Pour obtenir la pleine capacité de la batterie, rechargez pendant 12 heures à la première recharge.
- Lors des recharges suivantes, un cycle de recharge complet dure environ 5 heures.

Haut-parleur intégré

Utilisation du haut-parleur intégré.

L'appareil dispose d'un haut-parleur intégré. Le haut-parleur se trouve au dos de l'appareil.

> Le haut-parleur est actif tant que les écouteurs ne sont pas branchés.

> Si des écouteurs sont branchés sur l'appareil, le haut-parleur interne est coupé.

Verrouillage des touches

Verrouillage des touches

Lorsque le verrouillage des touches est activé, toutes les fonctions des touches sont bloquées. Cette fonction est utile lors de séances de sport ou lors du transport dans une valise ou un sac pour éviter toute manipulation non souhaitée.

> Appuyez d'abord sur la touche ▶II/■ et maintenez-la enfoncée. Appuyez ensuite en même temps sur la touche pour verrouiller les touches.

Le symbole suivant s'affiche.



> Pour déverrouiller les touches, procédez comme décrit ci-dessus.

L'appareil se trouve en mode déverrouillé.

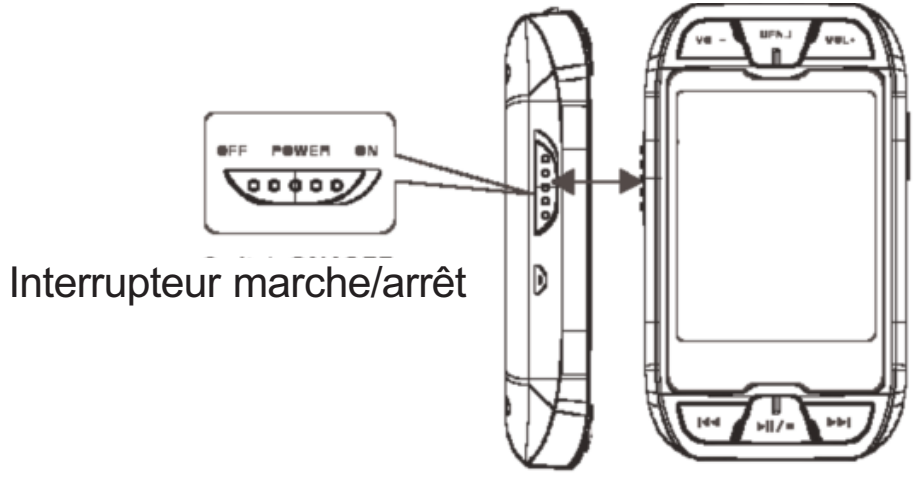
Allumez d'abord l'appareil avec le bouton coulissant latéral.

Marche

> Alors que l'appareil est éteint, appuyez une fois longuement sur la touche ▶II/■ . L'appareil s'allume, le menu principal s'affiche.

Arrêt

> Pour éteindre l'appareil, appuyez une fois longuement sur la touche ▶II/■ , jusqu'à ce que le message "... au revoir. Goodbye" apparaisse. L'appareil est maintenant en veille.



Interrupteur marche/arrêt

Sélection dans les menus

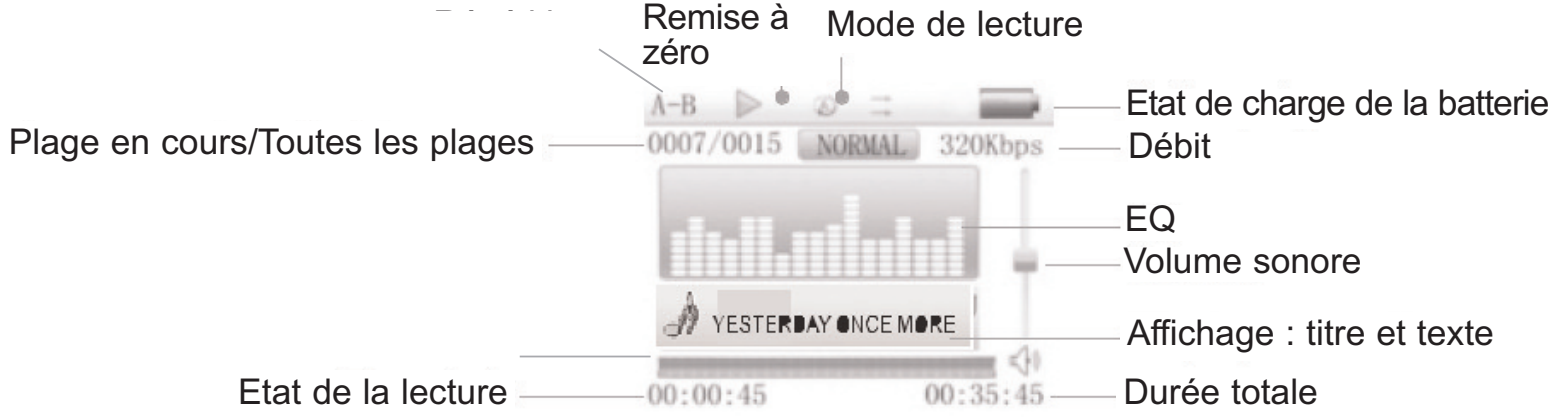
> Lorsque vous ouvrez le menu principal (si vous vous trouvez dans un autre niveau, appuyez une fois longuement sur la touche Menu pour y arriver), vous pouvez sélectionner une rubrique avec les touches m/^H ou VOL+/VOL-.

> Appuyez brièvement sur Menu pour accéder au menu sélectionné.

Contenu du menu principal

Musique

> Lorsque le menu principal est affiché, sélectionnez la rubrique Musique et appuyez brièvement sur Menu pour accéder à ce menu.



> Lorsque vous êtes en mode lecture, appuyez brièvement sur la touche pour démarrer. Appuyez à nouveau brièvement sur la touche pour interrompre la lecture (Pause).
> Appuyez sur VOL+ ou VOL- pour régler le volume sonore. Appuyez sur pour sélectionner le morceau.
> Appuyez brièvement sur Menu pour afficher la liste de musique, appuyez sur VOL+ ou VOL- pour sélectionner un morceau. Appuyez ensuite sur la touche Menu pour lire le morceau.

> Appuyez une fois longuement sur Menu pour retourner au menu principal

Répéter A-B

> En mode lecture, appuyez brièvement sur A-B pour accéder à la fonction "Répétition A-B". Le point de départ "A" est mémorisé. Appuyez encore une fois, c'est le point d'arrivée "B" qui est mémorisé.
A-B s'affiche à l'écran et l'appareil commence à lire en boucle la plage que vous avez choisie.

> Si vous appuyez une troisième fois brièvement sur la touche, l'appareil quitte le mode répétition et rejoue normalement.

Instructions sur l'affichage des paroles de chanson (Lyric)

L'appareil prend en charge le format de fichier Lyric.
Vous pouvez télécharger des fichiers LRC sur Internet et les éditer avec un éditeur. Copiez les fichiers LRC avec les fichiers musique correspondants dans le même répertoire de l'appareil. Si la procédure a été bien suivie, les paroles s'affichent de manière synchronisée avec la lecture de la musique.

Astuces

Vous pouvez utiliser soit WINAMP soit un éditeur LRC pour éditer les fichiers de paroles. Pour savoir comment éditer les paroles, consultez la notice du logiciel.

L'appareil prend en charge le format de fichier AVI.

Sélectionnez Vidéo et appuyez brièvement sur la touche Menu pour accéder à cette fonction.

> Appuyez sur ⏮/⏭ pour sélectionner les fichiers vidéo.
> Appuyez sur VOL+ ou VOL- pour régler le volume sonore.
> Appuyez brièvement sur la touche Menu pour afficher la liste des films.
> Avec ⏮/⏭ , sélectionnez un titre et appuyez sur la touche Menu pour lancer la vidéo.
> Appuyez une fois longuement sur la touche Menu pour quitter cette fonction.

Images

L'appareil prend en charge le format de fichier JPG.

> Dans le menu principal, sélectionnez l'entrée Photo et appuyez brièvement sur la touche Menu pour accéder à cette fonction.
> Pour sélectionner, appuyez sur les touches ⏮/⏭ .
> Appuyez brièvement sur la touche Menu pour afficher la liste des photos disponibles.

> Avec ⏮/⏭ , sélectionnez une image et appuyez sur Menu pour afficher la photo.
> Vous pouvez passer d'une photo à l'autre avec les touches ⏮/⏭ .
> Pendant l'affichage de la liste des images, appuyez longuement sur la touche A/B pour supprimer l'image repérée.
> Sélectionnez oui pour supprimer l'image.
> Appuyez une fois longuement sur la touche Menu pour quitter ce menu.

Radio FM

En mode radio, le câble des écouteurs sert d'antenne. Assurez-vous que les écouteurs sont bien insérés pour capter la radio.

> Dans le menu principal, sélectionnez la fonction FM et appuyez sur la touche Menu pour sélectionner la fonction.
> Appuyez sur ⏯/■ pour afficher les fonctions possibles dans la ligne de tête.

> Avec les touches ⏮/⏭ , sélectionnez la fonction voulue et activez-la avec la touche ⏯ .

Manuel

> Avec les touches ⏮/⏭ , vous pouvez régler manuellement la fréquence voulue.

Auto

> Appuyez sur la touche ⏯ pour rechercher automatiquement toutes les fréquences et les mémoriser.

Memory

> Si vous appuyez sur la touche ⏯ , une fenêtre apparaît avec les emplacements de mémoire libres.
> Avec les touches VOL+/VOL-, choisissez l'emplacement de mémoire sur lequel vous souhaitez mémoriser la fréquence réglée.
> Enregistrez la fréquence avec la touche Menu et validez avec Oui.

Preset

> Lorsque cette fonction est activée, vous pouvez sélectionner les emplacements de mémoire avec les touches ⏮/⏭ .

Supprimer

> Lorsque cette fonction est activée, sélectionnez avec les touches VOL+/VOL- l'emplacement de mémoire que vous souhaitez supprimer.
> Supprimez l'emplacement de mémoire avec la touche Menu et validez avec Oui.

Enregistrements FM

> Tandis que vous écoutez une station, appuyez une fois longuement sur la touche A-B pour préparer l'enregistrement.
> Appuyez une fois brièvement sur la touche A-B pour enregistrer la station actuelle.
> Appuyez à nouveau sur la touche A-B pour arrêter l'enregistrement ou le reprendre.
> Appuyez une fois longuement sur la touche A-B pour démarrer l'enregistrement.
> Appuyez une fois longuement sur la touche Menu pour quitter le mode d'enregistrement.

L'enregistrement est mémorisé automatiquement dans le dossier "FM" au format WAV. Les fichiers d'enregistrement sont joués dans le menu "Musique". Veuillez lire les conseils page 27 pour la qualité des enregistrements.

Enregistrement

> Vous vous trouvez dans le menu principal. Appuyez maintenant une fois longuement sur Enregistrement/A-B pour accéder au mode Enregistrement.

ou

> Dans le menu principal, sélectionnez la fonction Enregistrement pour accéder au mode Enregistrement.

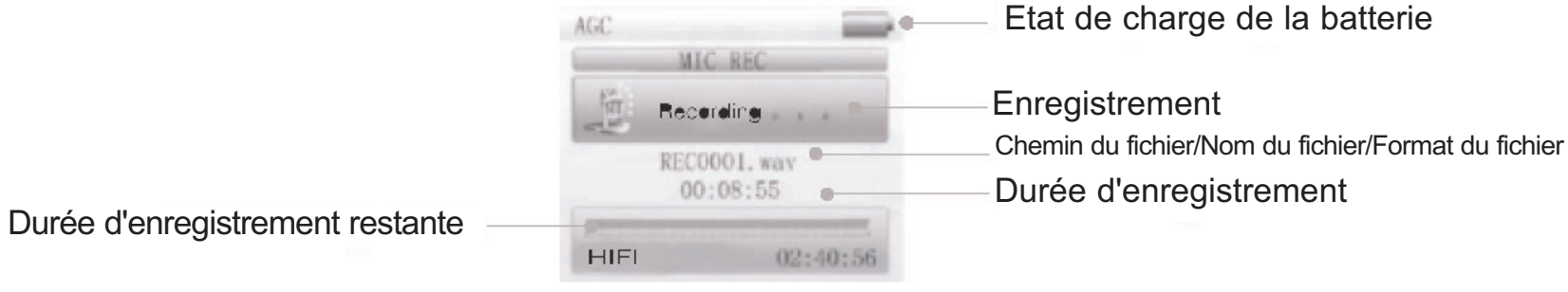
> Appuyez brièvement sur A-B pour démarrer l'enregistrement.

> Appuyez de nouveau brièvement sur A-B pour interrompre ou reprendre l'enregistrement.

> Pour mémoriser l'enregistrement, appuyez longuement sur A-B. L'appareil est ensuite prêt pour un nouvel enregistrement.

> Appuyez longuement sur la touche Menu pour stopper et mémoriser l'enregistrement. Vous retournez au menu principal.

Veuillez lire le conseil page 27 pour la qualité des enregistrements.



> Dans le menu principal, sélectionnez l'option Texte et appuyez sur la touche Menu pour activer la fonction.
> Avec VOL+ et VOL-, sélectionnez le livre électronique que vous souhaitez lire.
> Appuyez brièvement sur la touche Menu pour afficher le livre électronique.
> A l'aide des touches VOL+/VOL-, vous pouvez avancer dans le texte ligne par ligne ou naviguer avec page par page avec les touches ⏮/⏭ .
> Tandis que vous lisez le livre électronique, vous pouvez appuyer brièvement sur Menu pour afficher la liste des livres disponibles. Appuyez sur ⏮/⏭ pour en choisir un. Appuyez ensuite sur Menu pour ouvrir le livre et le lire.
> Appuyez longuement sur Menu pour quitter ce menu.

Cette fonction prend en charge les fichiers au format TXT. Vous pouvez télécharger ce type de fichiers sur Internet ou de votre PC pour ajouter de nouveaux livres électroniques sur votre lecteur.

Navigateur

> Dans le menu principal, choisissez l'entrée Navigation pour afficher les fichiers et les dossiers en mémoire.

A:\ mémoire interne

B:\ carte SD/MMC

> Appuyez sur VOL+/VOL- pour avancer ou reculer dans la liste et sélectionner les fichiers ou dossiers.

> Lorsque vous avez sélectionné un dossier, appuyez sur Menu pour ouvrir le dossier.

> Lorsque vous vous trouvez dans le répertoire des dossiers, appuyez sur pour accéder au dernier répertoire utilisé. Lorsque vous sélectionnez des fichiers, appuyez sur Menu pour ouvrir le fichier choisi actuellement.



Suppression de fichiers

> Sélectionnez le fichier à supprimer.
> Appuyez longuement sur la touche A/B. Le message "Supprimer fichier ?" s'affiche.
> Sélectionnez Oui avec les touches ⏮/⏭ et validez avec Menu.
> Pour supprimer définitivement le fichier, validez le message suivant à nouveau avec Menu.

Réglages

> Dans le menu principal, sélectionnez l'entrée Réglages et appuyez brièvement sur la touche Menu. Vous accédez ainsi au menu "Réglages" et pouvez définir les paramètres correspondants de l'appareil.
> Appuyez sur VOL+ ou VOL- pour sélectionner les entrées. Appuyez ensuite sur Menu pour y accéder.

Musique

Mode Repeat

> Appuyez sur Menu pour accéder à ce menu, puis sur ⏮/⏭ pour sélectionner le mode de lecture de la musique.

• Once:	Les plages sont lues dans l'ordre normal, la lecture se poursuit jusqu'à la fin du dernier morceau.
• Repeat 1:	La plage choisie est lue en boucle.
• Folder Once:	Les morceaux du dossier sélectionné sont lus une fois.
• Folder Repeat:	Les morceaux du dossier sélectionné sont lus en boucle.
• All Once:	Tous les morceaux sont lus une fois dans l'ordre normal .
• All Repeat:	Tous les morceaux sont lus dans l'ordre normal , puis relus en boucle.
• Intro:	Les morceaux sont joués une fois dans l'ordre normal pendant 10 secondes chacun.

Mode de lecture

• Order:	Les morceaux sont lus dans l'ordre indiqué.
• Shuffle:	Tous les morceaux sont lus dans un ordre aléatoire.

Réglage EQ

> Appuyez sur Menu pour accéder à ce menu, puis sur ⏮/⏭ pour sélectionner le réglage du son pour le type de musique correspondant.

Normal — 3D - Rock — Pop - Classique — Bass — Jazz — User EQ

Réglage EQ de l'utilisateur

> Appuyez sur Menu pour accéder à ce menu.

> Avec les touches ⏮/⏭ , sélectionnez la fréquence que vous souhaitez modifier.

> Définissez la valeur avec les touches VOL+/VOL-.

Une fois toutes les fréquences réglées selon vos désirs, marquez avec les touches VOL+/VOL- le champ Oui et mémorisez le réglage en appuyant sur la touche Menu.

Radio FM

> Appuyez sur Menu pour accéder à ce menu, puis sur ⏮/⏭ pour sélectionner la rubrique.

Stereo SW

> Avec les touches VOL+/VOL-, activez ou désactivez la fonction stéréo et validez avec Menu.

FM Region

> Avec les touches VOL+/VOL-, sélectionnez la région et validez avec Menu.

Enregistrement

Qualité de l'enregistrement

> Avec les touches VOL+/VOL-, réglez la qualité d'enregistrement sur Elevée ou Normale et validez avec Menu.

Volume sonore de l'enregistrement

> Avec les touches VOL+/VOL-, réglez le volume sonore de l'enregistrement et validez avec Menu.

Ecran

Durée du rétro-éclairage

> Avec les touches VOL+/VOL-, réglez la durée pendant laquelle le rétro-éclairage doit rester allumé et validez avec Menu.

Luminosité

> Avec les touches VOL+/VOL-, définissez la valeur de luminosité du rétro-éclairage et validez avec Menu.

Mode d'éclairage

> Avec les touches VOL+/VOL-, réglez le mode d'éclairage sur Normal ou Economique et validez avec Menu.

Système

A propos de ...

Cette rubrique vous donne des informations sur le micrologiciel, la capacité de mémoire et l'espace libre restant sur l'appareil.

Mise à jour

Accédez à cette rubrique lorsque vous souhaitez mettre à jour le micrologiciel de l'appareil.

Réglages par défaut

Accédez aux réglages par défaut lorsque vous souhaitez remettre l'appareil sur les réglages d'usine.

Arrêt automatique

Dans cette rubrique, définissez la durée après laquelle l'appareil passe automatiquement en veille en l'absence de toute utilisation.

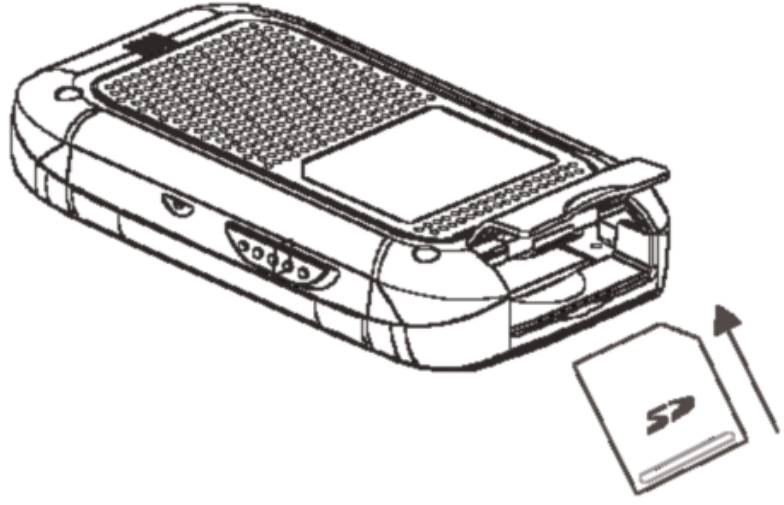
Langue

Dans cette rubrique, sélectionnez la langue des menus écran.

Carte mémoire

Cet appareil prend en charge les formats de cartes mémoire SD et MMC, ce qui permet d'étendre la mémoire.

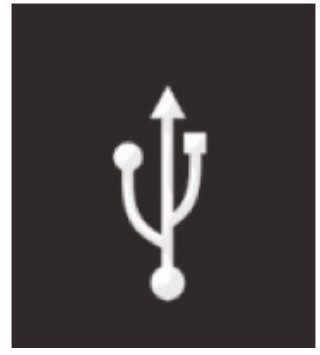
> Ouvrez le cache de protection sur le port de carte mémoire et assurez-vous de bien mettre en place la carte mémoire



Remarque importante !
Pendant le chargement des données de la carte mémoire vers la mémoire de l'appareil ne retirez pas la carte. Vous pourriez perdre des données ou endommager la carte mémoire. Ne retirez la carte mémoire que lorsque l'appareil n'est pas en fonctionnement ou est éteint.

Branchement sur un ordinateur

Utilisez le câble USB pour relier l'appareil à un ordinateur. Si la connexion est correctement établie, l'écran affiche le symbole suivant.
Vous pouvez charger des fichiers électroniques et musicaux en provenance de l'ordinateur ou vers l'ordinateur.



Remarque importante !
Sélectionnez "FAT" pour formater l'appareil.
Pendant le formatage et pendant la transmission des données, ne débranchez pas l'appareil et ne l'éteignez pas.
Lorsque vous débranchez l'appareil de l'ordinateur, cliquez sur "Retirer le périphérique en toute sécurité". Lorsque ce texte s'affiche et que l'écran indique "Ready", vous pouvez couper la connexion.

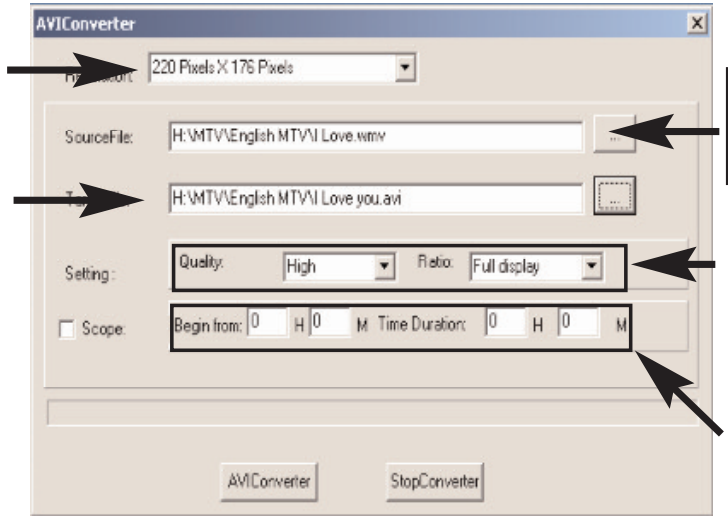
Conversion de fichiers vidéo

> Ouvrez le CD-ROM fourni et copiez le dossier Avi Converter Tool sur le disque dur.

> Pour démarrer le logiciel de conversion, cliquez deux fois sur le fichier AviConverter.exe qui se trouve dans le dossier Avi Converter tool sur le disque dur.

Choisissez une résolution de 220 x 176 pixels

Saisissez ici le chemin du fichier cible. Attention : le suffixe *.AVI doit être ajouté manuellement.



Saisissez ici le chemin du fichier source.

Saisissez ici la qualité souhaitée et le rapport hauteur/largeur.

Indiquez les points de départ et d'arrivée de la plage à convertir. Sans indication, le fichier est converti dans son intégralité.

> Sur la ligne Resolution, saisissez la résolution 220 x 176 pixels .

> A la ligne SourceFile, cliquez sur ... pour sélectionner le fichier à convertir.

Remarque!

Tous les Codecs ne sont pas pris en charge. Le logiciel de conversion prend en charge la conversion des fichiers aux formats RAW, AVI, DIVX, MICROSOFT, INTEL, INDEO, WMV et MPG.

> A la ligne TargetFile, cliquez sur _I pour sélectionner le chemin sous lequel les fichiers convertis doivent être enregistrés.

Attention :
Le fichier cible doit avoir le suffixe AVI. Celui-ci doit être saisi manuellement.

> A la ligne Quality, indiquez la qualité souhaitée et le rapport hauteur/largeur. Plus l'espace à disposition est important, meilleure est la qualité de la vidéo. Nous recommandons de choisir ce réglage en fonction de l'espace mémoire libre.

> A la ligne Begin from, vous pouvez repérer un intervalle de temps pour le fichier vidéo à convertir.

> Lorsque vous avez procédé à ces réglages, cliquez sur AVIConvert pour démarrer la conversion puis éventuellement sur StopConverter pour terminer la conversion.

FAQ

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, essayez d'abord de trouver la cause du dysfonctionnement à l'aide de cette liste. Le problème est probablement simple à résoudre

Problème	**Cause possible**	**Solution**
Les touches ne réagissent pas	Les touches sont en mode Hold	Désactivez le mode Hold
Pas de réception FM	Les écouteurs sont mal insérés	Insérez bien les écouteurs
Pas de connexion au PC	Le câble USB n'est pas bien inséré dans le lecteur ou le PC	Insérez correctement le câble aux deux extrémités
L'appareil ne s'allume pas	Batterie insuffisante	Recharge
	Les touches sont en mode Hold	Désactivez le mode Hold
Les fichiers vidéo ne sont pas lus	Le format vidéo utilisé n'est pas compatible	Utilisez le logiciel de conversion vidéo (AVI Converter Tool sur le CD-Rom fourni)

Notes

Votre appareil porte le label CE et répond à toutes les normes de l'UE applicables.
Sous réserve de modifications et d'erreur à l'impression. Version 06/07
TechniSat et TechniPlayer sont des marques enregistrées de TechniSat Digital GmbH

Postfach 560
54541 Daun
www.technisat.de
Hotline technique
0180/5005-910*
*0,14 EUR/min sur le réseau de la Deutsche Telekom AG